

---

 STATUTORY INSTRUMENTS
 

---

## 1982 No. 266

## REGISTRATION OF BIRTHS, DEATHS, MARRIAGES, ETC.

## ENGLAND AND WALES

**The Registration of Births, Still-births and Deaths (Welsh  
Language) (Amendment) Regulations 1982**

*Made - - - - - 1st March 1982*  
*Coming into Operation 1st April 1982*

The Registrar General in exercise of the powers conferred on him by sections 15, 20 and 39 of the Births and Deaths Registration Act 1953(a) as extended by sections 2(2) and 3 of the Welsh Language Act 1967(b) and of all other powers enabling him in that behalf, with the approval of the Secretary of State for Wales, hereby makes the following regulations:—

*Citation and commencement*

1. These regulations may be cited as the Registration of Births, Still-births and Deaths (Welsh Language) (Amendment) Regulations 1982 and shall come into operation on 1st April 1982.

*Amendment of Schedule 2 to The Registration of Births, Still-births and Deaths (Welsh Language) Regulations 1969(c)*

2. In column (2) of Schedule 2 to the Registration of Births, Still-births and Deaths (Welsh Language) Regulations 1969 (Welsh version of prescribed words) against the reference in column (1) to regulation 49(4) (The Registration of Births, Deaths and Marriages Regulations 1968(d)), after the words “son (or daughter) of . . .” there shall be added the words “and”, “now” and “afterwards” and in column (3), after the words “mab (neu “merch”). . .” the words “a”, “nawr” and “wedyn”.

---

(a) 1953 c. 20. (b) 1967 c. 66.  
 (c) S.I. 1969/203; the relevant amending instrument is 1976/2092.  
 (d) S.I. 1968/2049.

Given under my hand on 1st March 1982.

*A. R. Thatcher,*  
Registrar General.

I approve

*Nicholas Edwards,*  
Secretary of State for Wales.

1st March 1982.

---

#### EXPLANATORY NOTE

*(This Note is not part of the Regulations.)*

These regulations amend the Registration of Births, Still-births and Deaths (Welsh Language) Regulations 1969 so as to provide for the Welsh version of the words required to be used where the death of a child in Wales is registered in Welsh as well as in English and the name, surname and occupation, if any, of the mother are to be entered in the register.

#### NODYN EGLURO

*(Nid yw'r Nodyn hwn yn rhan o'r Rheolau.)*

Mae'r rheolau hyn yn diwygio Registration of Births, Still-births and Deaths (Welsh Language) Regulations 1969 er mwyn darparu ar gyfer fersiwn Gymraeg y geiriau y mae'n ofynnol eu defnyddio pan fydd marwolaeth plentyn yng Nghymru yn cael ei chofrestru yn Gymraeg yn ogystal ag yn Saesneg ac enw, cyfenw a gwaith y fam, os o gwbl, i gael eu nodi ar y gofrestr.

SI 1982/266  
ISBN 0-11-026266-2

